JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 24 JULY 1993 | No. 1993/142 | SAMEDI 24 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 26 July 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	78th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Lundi 26 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30 à 18 heures	78e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

RESUMPTION OF THE FORTY-SEVENTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 108th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 28 July 1993, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, to consider the admission of Andorra to the United Nations.

REPRISE DE LA QUARANTE-SEPTIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 108e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 28 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale pour examiner l'admission de l'Andorre à l'Organisation des Nations Unies.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m.-1 p.m.	199th meeting	Conference Room 5

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	199e séance	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 8th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly), which was scheduled for Monday, 26 July, will be held on Tuesday, 27 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ARAB GROUP of the THIRD COMMITTEE *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 27 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 8.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 8e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale), prévue pour le lundi 26 juillet, aura lieu le mardi 27 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE ARABE de la TROISIEME COMMISSION tiendra une réunion privée *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 27 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 23 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS — 18th meeting

Consideration of Issues

The Chairman made a statement summarizing discussions undertaken during informal consultations.

The Conference continued its discussion on the issues contained in the document A/CONF.164/10. Statements were made by the representatives of Japan, India, the Republic of Korea, the Philippines, Chile, Argentina, China, the United States, Australia, Mexico and Peru, as well as by the representative of the European Economic Community.

19th meeting

Consideration of issues

The Conference resumed its consideration of the issues contained in document A/CONF.164/10 with statements made by the representatives of the following countries: Trinidad and Tobago, Russian Federation, Norway, Sweden, Iceland, Poland, Canada, Colombia, Republic of Korea, China, New Zealand, Indonesia and Argentina. The representative of the European Economic Community also made a statement.

The representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations made a statement.

The observer from Greenpeace also made a statement.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 22 JULY 1993

2326rd meeting

Question of an international criminal jurisdiction (A/CN.4/L.490 and Add.1)

Vendredi 23 juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS — 18e séance

Examen des questions soumises à la Conférence

Le Président résume le débat entrepris au cours de consultations officieuses.

La Conférence poursuit le débat sur les questions figurant dans le document A/CONF.164/10. Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de l'Inde, de la République de Corée, des Philippines, du Chili, de l'Argentine, de la Chine, des Etats-Unis, de l'Australie, du Mexique et du Pérou ainsi que par le représentant de la Communauté économique européenne.

19e séance

Examen des questions soumises à la Conférence

La Conférence reprend l'examen des questions figurant dans le document A/CONF.164/10. Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Trinité-et-Tobago, Fédération de Russie, Norvège, Suède, Islande, Pologne, Canada, Colombie, République de Corée, Chine, Nouvelle-Zélande, Indonésie et Argentine. Le représentant de la Comunauté économique européenne prend également la parole.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'afgriculture fait une déclaration.

L'observateur de Greenpeace intervient.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUILLET 1993

2326e séance

Question d'une juridiction pénale internationale (A/CN.4/L.490 et Add.1)

The Commission concluded its consideration of the report of the Working Group on a draft statute for an international criminal court.

Adoption of the report

The Commission adopted Chapter V of its report on the law of non-navigational uses of international watercourses (A/CN.4/L.485).

• • •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

THURSDAY, 22 JULY 1993

1250th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the second periodic report of Bulgaria (CCPR/C/32/Add.17). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

1251st meeting

The Committee resumed its consideration of the second periodic report of the Islamic Republic of Iran (CCPR/C/28/Add.15), which had been initiated at the Committee's forty-seventh session. In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1993

38th meeting

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [6]

La Commission termine l'examen du rapport du Groupe de travail sur un projet de statut pour une cour pénale internationale.

Adoption du rapport

La Commission adopte le chapitre V de son rapport sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation (A/CN.4/L.485).

• • •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 22 JUILLET 1993

1250e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité poursuit l'examen du deuxième rapport périodique de la Bulgarie (CCPR/C/32/Add.1). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1251e séance

Le Comité reprend l'examen du deuxième rapport périodique de la République islamique d'Iran (CCPR/C/28/Add.15). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1993

38e séance

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [6]

(a) Special programmes of economic assistance

(b) Humanitarian assistance

The Council began its consideration of of the items (E/1993/101).

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs presented an oral report on the implementation of General Assembly resolution 47/160 on emergeny assistance for humanitarian relief and the economic and social rehabilitation of Somalia.

The representative of the Department of Political Affairs presentend an oral report on assistance for the reconstruction and development of Lebanon. The representative of UNDP presented an oral report on assistance to Yemen and the representative of the United Nations High Commissioner for Refugees presented also an oraly report on the situation of refugees, returnees and displaced persons in Africa.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the Syrian Arab Republic and Kuwait, as well as by the observers for Lebanon, Yemen and Egypt.

The observer for Palestine also made a statement

The Secretary of the Council made a statement on clarification.

The Council thus concluded its general discussion of the item.

Operational activities [3]

Draft resolution E/1993/L.28

The Council resumed its consideration of the item and the Vice-President, H.E. Mr. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), introduced the draft resolution.

Organization of work

Upon the request of Canada, the Council agreed to postpone the deadline for the submission of draft proposals under item 10 (Non-governmental organizations) to 6 p.m. on Thursday, 22 July 1993.

ECONOMIC COMMITTEE 12th meeting

Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [16]

Draft resolution E/1993/C.1/L.4

The representative of the Syrian Arab Republic introduced the draft resolution on behalf of the sponsors.

a) Programmes spéciaux d'assistance économique

b) Aide humanitaire

Le Conseil commence l'examen de ces questions (E/1993/101).

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires présente un rapport oral sur l'application de la résolution 47/160 de l'Assemblée générale sur l'assistance d'urgence pour des secours humanitaires et le relèvement économique et social de la Somalie.

Le représentant du Département des affaires politiques présente un rapport oral sur l'assistance pour la reconstruction et le développement du Liban. Le représentant du PNUD présente un rapport oral sur l'assistance au Yémen et le représentant du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés présente également un rapport oral sur la situation des réfugiés, des rapatriés et des personnes déplacées en Afrique.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la République arabe syrienne et du Koweït ainsi que par les observateurs du Liban, du Yémen et de l'Egypte.

L'observateur de la Palestine prend la parole.

Le Secrétaire du Conseil intervient pour un éclaircissement.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur la question.

Activités opérationnelles de développement [3]

Projet de résolution E/1993/L.28

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Vice-Président, S.E. M. Oleksandr Slipchenko (Ukraine), présente le projet de résolution.

Organisation des travaux

A la demande du Canada, le Conseil décide de reporter au jeudi 22 juillet 1993 à 18 heures la date limite de présentation des projets de proposition au titre du point 10 (organisations non gouvernementales).

COMITE ECONOMIQUE 12e séance

Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [16]

Projet de résolution E/1993/C.1/L.4

Le représentant de la République arabe syrienne présente, au nom des auteurs, le projet de résolution.

SOCIAL COMMITTEE 16th meeting

Human rights questions [18]

Draft resolution E/1993/C.2/L.4

The observer for the Netherlands introduced the draft resolution on behalf of the sponsors.

The Committee continued its general discussion of the item.

Statements were made by the representatives of China, Kuwait, the Philippines, India, the United States, Peru, the Republic of Korea, Cuba and Colombia, as well as by the observers for the Czech Republic and Venezuela.

The Committee thus concluded its general discussion of the item.

The representatives of the Programme Planning and Budget Section and the Centre for Human Rights responded to questions raised by the representatives of Cuba and Chile, as well as by the observer for the Sudan.

Social development [20]

The representative of the Bahamas informed the Committee on the outcome of the informal consultations on draft resolution VII. Action on the draft resolution was postponed.

COMITE SOCIAL 16e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [18]

Projet de résolution E/1993/C.2/L.4

L'observateur des Pays-Bas présente, au nom des auteurs, le projet de résolution.

Le Comité poursuit le débat général sur la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, du Koweït, des Philippines, de l'Inde, des Etats-Unis, du Pérou, de la République de Corée, de Cuba et de la Colombie ainsi que par les observateurs de la République tchèque et du Venezuela.

Le Comité termine le débat général sur la question.

Les représentants de la Section de la planification des programmes et du budget et du Centre pour les droits de l'homme répondent aux questions des représentants de Cuba et du Chili et de l'observateur du Soudan.

Développement social [20]

Le représentant des Bahamas informe le Comité des résultats des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution VII. La prise d'une décision sur le projet de résolution est reportée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Mozambique (21 July 1993)*

International Convention against Apartheid in Sports, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

Ratification: Indonesia (23 July 1993)*

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989

Accession: Mozambique (21 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Mozambique (21 juillet 1993*)

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

Ratification : Indonésie (23 juillet 1993*)

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Adhésion : Mozambique (21 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC), concluded at Geneva on 1 February 1991

Ratification: Austria (22 July 1993)*

International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as modified by resolution No. 347 and extended further by resolution No. 355 of 27 September 1991

Accession: Austria (22 July 1993)*

Fourth extension of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council under Resolution No. 363(E) of 4 June 1993

Acceptance: Indonesia (22 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC), conclu à Genève le 1er février 1991

Ratification : Autriche (22 juillet 1993*)

Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que modifié par la résolution No 347 et prorogé à nouveau par la résolution No 355 du 27 septembre 1991

Adhésion: Autriche (22 juillet 1993*)

Quatrième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, adoptée par le Conseil international du café par la résolution No 363(E) du 4 juin 1993

Acceptation: Indonésie (22 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Uganda
H.E. Mr. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Asian States:
Democratic People's Republic of Korea
H.E. Mr. Pak Gil Yon

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Zbigniew Maria Wlosowicz

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean-Louis Wolzfeld

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Ouganda
S.E. M. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Etats d'Asie :
République démocratique populaire de Corée
S.E. M. Pak Gil Yon

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Zbigniew Maria Wlosowicz

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Luxembourg
S.E. M. Jean-Louis Wolzfeld

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38627